

Number:



Buki di Ehercicio III

aña 3

Produccion

Grupo di MEDILES:
Aurita Meenhorst-Arends
Clarice Holman
Diana Marchena-Martes
Nita Gomez-Rasmijn
Saskia Dirksz
Shartine Geerman-Rodriguez

Redaccion

Maritza Petrochi-Everon

Ilustracion

Daniëlle Schothorst

Logo

Stan Kuipert

Lay-out

Nita Gomez-Rasmijn

Colaboracion

Emma School
Scol Caiquetio
Scol Paso pa Futuro
Cilia Pablo, Elsa Wernet, Gino Vrolijk, Sheila Werleman, Zelda Steenen

Edicion

Departamento di Enseñansa Aruba
Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

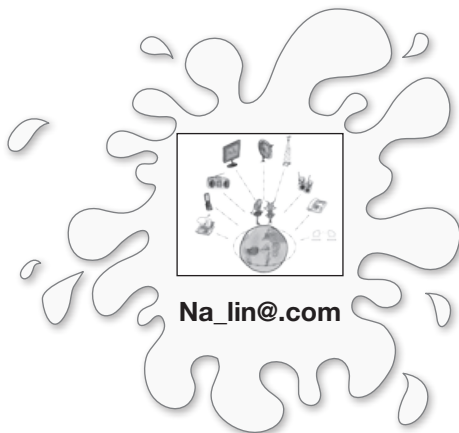
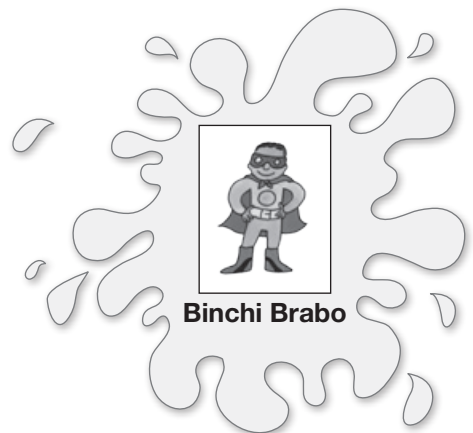
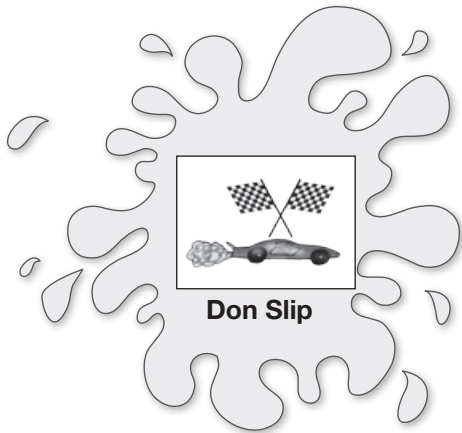
ISBN 978-99904-704-3

© 2015 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproduci ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editor.
Exception: pa uzo na scol.

Buki di Ehercicio III

aña 3



MEDILES

Metodo di Lenga pa Enseñansa Special

Seccion Desaroyo di Curiculo

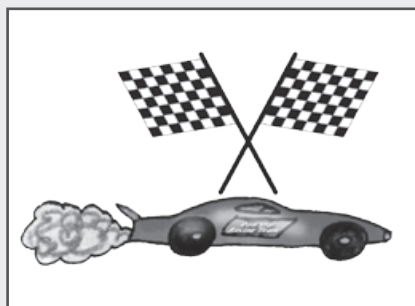
Departamento di Enseñansa Aruba

2015

Contenido

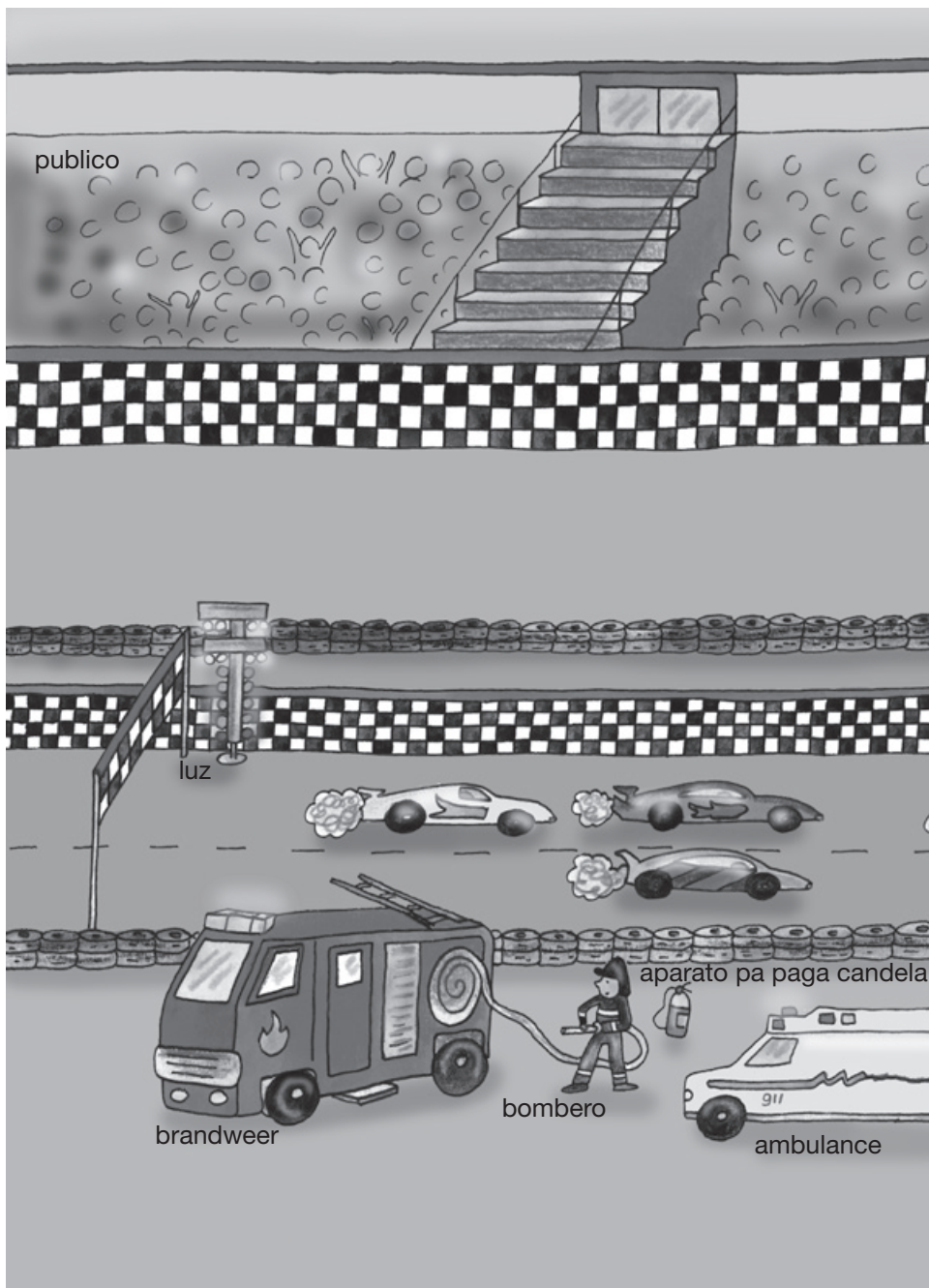
1. Don Slip	5
2. Binchi Brabo	17
3. Na_liñ@.com	33

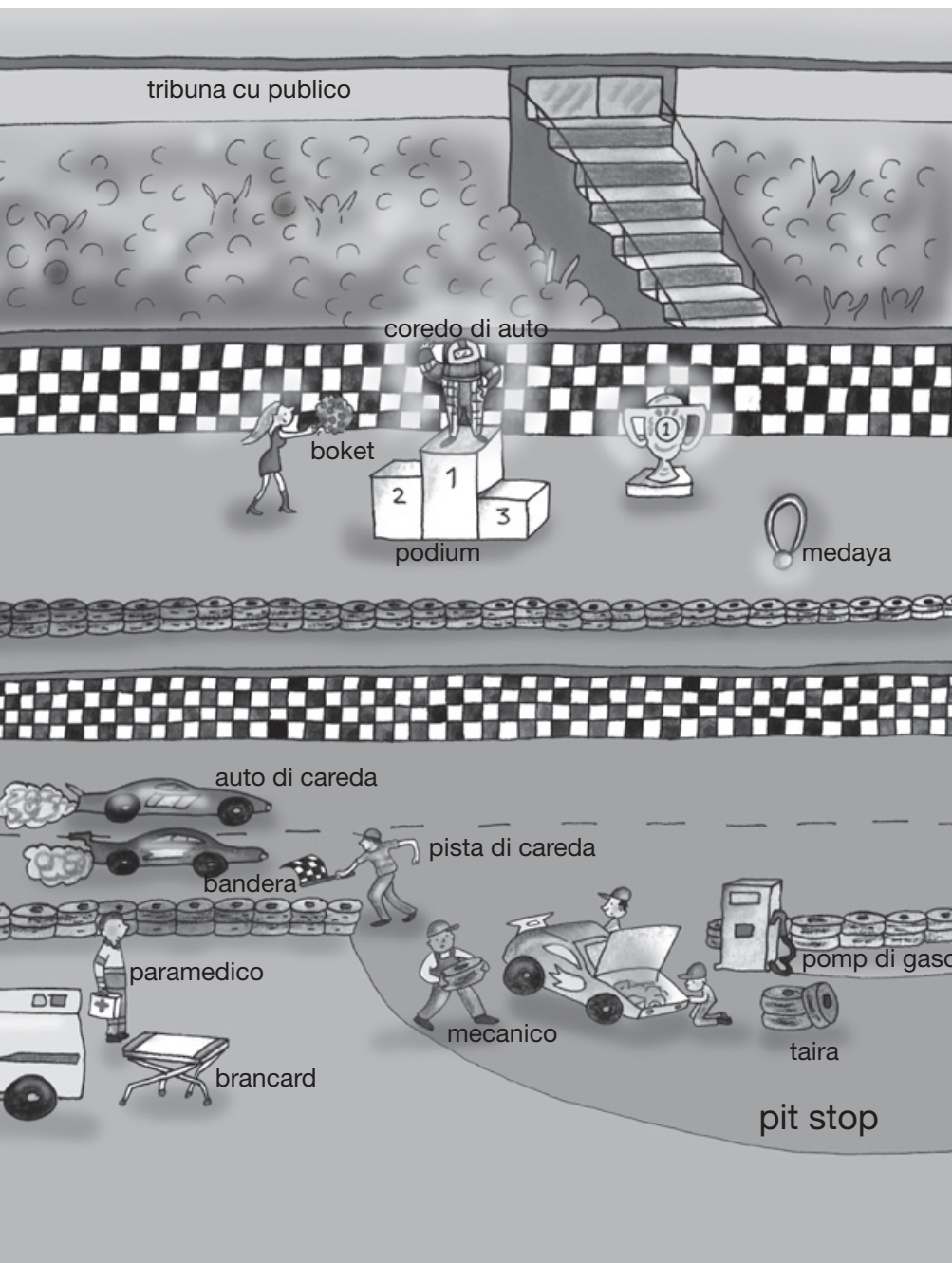
Don Slip



Tema 6

Don Slip



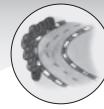




...



...



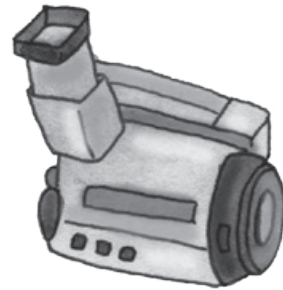
...

Lesá y contesta pregunta

A. Lesá e storia y pensa un título p'e.

Título:

Luwi ta sinta den parke cu su amigo.
 Nan ta warda.
 Aki un rato tin careda di boto di papel.
 Algun hende ta core y ta mira na halto.
 Luwi no sa kico ta pasa.
 Tin hopi hende den panico.
 Luwi tambe ta wak na halto.
 "E, e!", Luwi ta bisa.
 Mesora e ta saca su camara.
 E ta filma tur cos cu ta pasa.
 Ta un cometa.
 Awor si Luwi lo bira rico.



B. Lesá e frase y marca si ta berdad of no.

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| ◆ Luwi ta den parke y ta filma. | <input type="checkbox"/> Berdad | <input type="checkbox"/> No ta berdad |
| ◆ Luwi ta filma pa loco. | <input type="checkbox"/> Berdad | <input type="checkbox"/> No ta berdad |
| ◆ Luwi ta core den parke. | <input type="checkbox"/> Berdad | <input type="checkbox"/> No ta berdad |

- C. 1. Cua frase di parti B ta bisa miho kico a pasa den e storia?
 2. Skirbi e frase riba e liña.

Luwi ta



...



...



...

Bo sa kico e kiermen?



A. Scoge 1 palabra di e poster y skirbi algo di e palabra den dos frase.

Palabra:

1.

2.

B. Drecha e frasenan.

Ehempel: scol – **Mi** – bay – ta – no

Mi no ta bay scol.

◆ careda di auto - **Tico** - ta gusta mira.

Tico

◆ mas duro - **Saca Candela** - core - no por - cu Don Slip.

Saca Candela

C. Kico e ta?

Charada

E tin motor.

E por core duro of poco poco.

E ta core un ruta.

E ta hiba hende hopi luga.

Na cada parada hende ta subi of baha.



...



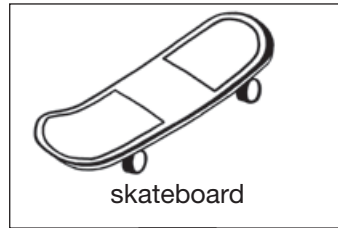
...



...

Ban traha poster ‘A horta’

1. Scoge y kleur e hoki di esun cu bo kier traha un poster p’e.
2. Pensa cua ta e informacion cu bo kier duna.
3. Skirbi e informacion.
3. Corda pone mayusculo y punto.



Large area with horizontal dotted lines for writing.



...




...




...

Skirbi un noticia

1. Scoge un titulo.
2. Pensa/bin cu idea, pa un noticia.
3. Skirbi e noticia, uzando palabra di e lista di palabra cu a scoge.

Titulo: Careda di drag. 

Titulo: Aruba sin awa. 

copa – gana – caminda – perde –

careda – accidente – ambulance –

mecanico – candela – bombero



tubo – bebe – seco – mata – calor –

limpi – lama – dam – cranchi –

glas – laba – muha – pos



Titulo:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

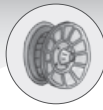
.....

.....

.....



...



...



...

Kico bo ta pensa?

Combersa cu otro di loke ta pasa riba e plachi.

- Lesa loke tin skirbi den e balon di teksto.
- Kico abo ta pensa di loke ta sosode riba e plachi?
- Dicon?





...



...



...

Pensa bon!



A. Marca un cruz den e hokinan cu tin e frase bon skirbi.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> E pen di mi ta. | <input type="checkbox"/> E pen ta di mi. |
| <input type="checkbox"/> Mi ta bay cas. | <input type="checkbox"/> Mi bay ta cas. |
| <input type="checkbox"/> Tico ta wak cu cara mahos. | <input type="checkbox"/> Tico cu cara ta mahos wak. |
| <input type="checkbox"/> Mi come ta pan. | <input type="checkbox"/> Mi ta come pan. |

B. Marca un ronchi rond di e palabra cu ta zona bon den e frase.

- ◆ Gabi tin un lenso cora riba cabes.
(su – mi)
- ◆ E coredo ta contento cu copa.
(nos – su)
- ◆ Mi ta bin cu camara.
(mi – nos)
- ◆ E mecanico ta carga cahá di herment.
(nan – su)
- ◆ Don Slip y Saca Candela ta pusta.
..... ta core duro.
(su – nan)



C. Skirbi un frase cu e palabra: copa

.....

.....



...



...



...

Carlos ta gusta ...

a. Scucha e rima di Carlos su auto di careda.



Rima *Mi auto di careda*

Vrum vrum vrum
 Den mi auto di careda
 Ami no ta haci wega
 Cu mi faha bon mara
 Mi ta semper sigura

Vrum vrum vrum
 Cora, oraño, berde
 No tin tempo pa perde
 Asina mi mir'e señal
 Mi ta ranca bay te final



b. Lesa e preguntanan y skirbi e contesta corecto.

1. Kico Carlos ta gusta hopi?

.....

2. Carlos ta haci bon di mara su faha? Dicon?

.....

3. Dicon Carlos mester warda e luz bira berde?.....

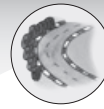
.....



...



...



...

Reclama na bon manera

A. Lesa e forma di reclama.

- Si e ta haci na bon manera, pinta ☺ den e circulo.
- Si e ta haci na mal manera, pinta ☹ den e circulo.
- Con abo lo a haci e reclamo?

Esaki a pasa na dragrace



Bo a mira mi pa dori? Mi no ta come musca!

Mi no por come esaki, tin un musca riba dje.

Kico abo lo a bisa?

.....
.....



Pakico bo ta haci asina cu mi?

Ta ki falta bo? Mi ta dal bo.

Kico abo lo a bisa?

.....
.....



B. Marca e signo corecto:

?	!	.
---	---	---

1. Ata awa!
2. Ken por cera e bentana
3. Tati ta core e bus hopi duro
4. E ta pura pa wak e careda
5. E bus ta dal den un buraco
6. Bam bam
7. Mama ta dal su cabes
8. Tati, bo por core mas poco poco





...



...



...

Forma bo personahe y traha su storia











A. Compone bo personahe, marca un cruz den e hoki cu bo a scoge.

- E ta mucha muhe of mucha homber?
- Cua ta su profesion?

- E ta contento, tristo, rabia, spanta of e tin berguensa?

♀

♂

<input type="checkbox"/>	 polis	<input type="checkbox"/>	 bombero	<input type="checkbox"/>	 coredo di brommer	<input type="checkbox"/>	 coredo di bais	<input type="checkbox"/>	 mecanico
<input type="checkbox"/>	 contento	<input type="checkbox"/>	 rabia	<input type="checkbox"/>	 spanta	<input type="checkbox"/>	 berguensa	<input type="checkbox"/>	 tristo

B. Traha bo storia.



Ken ta e personahe?

.....



Kico a pasa?

.....



Unda el a pasa?

.....



Con ta drecha e problema?

.....

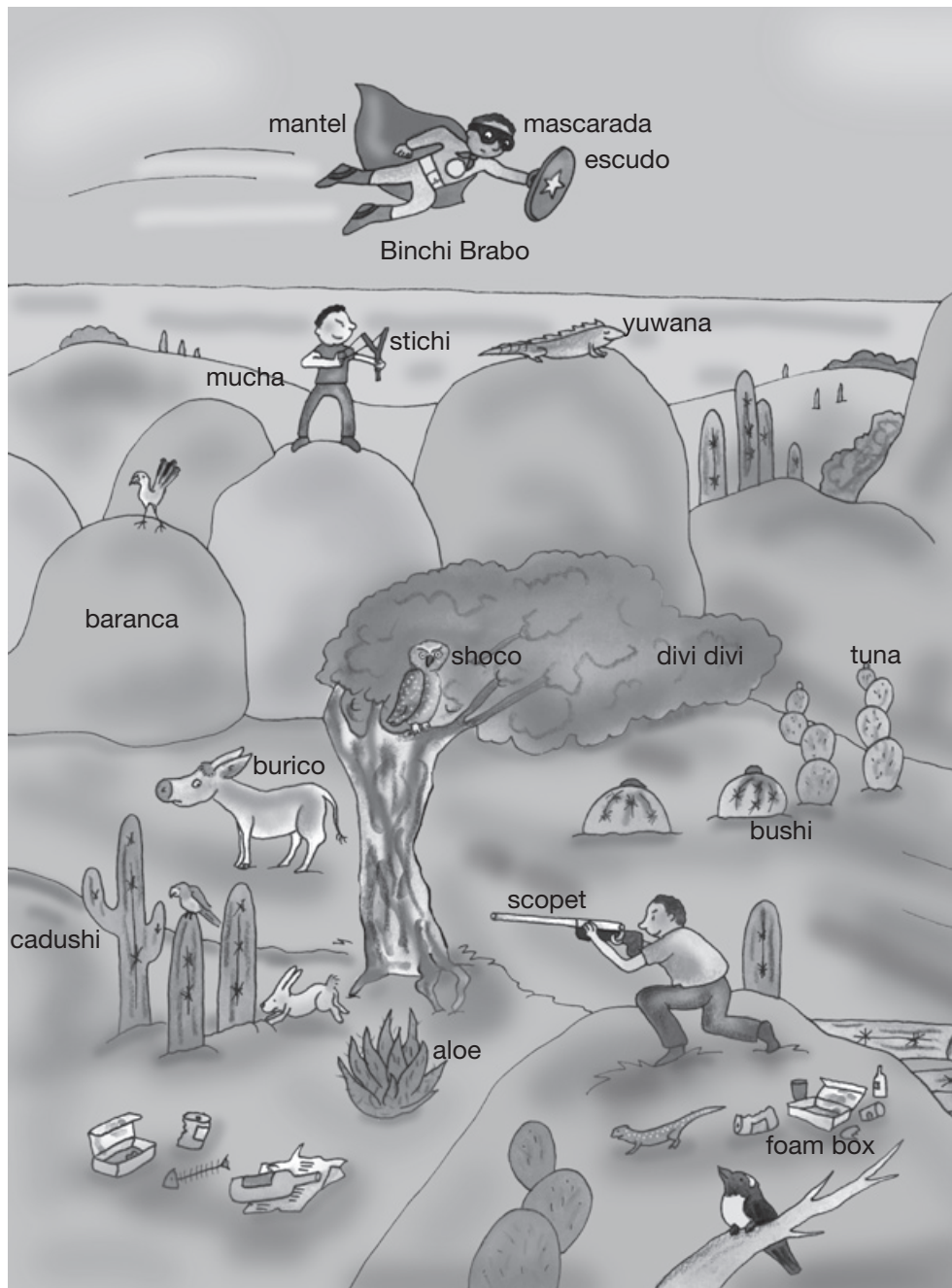
.....

Binchi Brabo



Tema 7

Binchi Brabo







...



...



...

Expresion y mas

A. 1. Lesa bon.

2. Marca un cruz den e hoki di e frase cu ta splica e expresion miho.

Expresion

Splicacion

Mama a sali di banco.
Ata, papel di dollar ta bula tur parti.
Pura pura Mama ta piki.
E ta keda falta un par.

Mama ta man na cabes.

- Mama su cabes ta hopi dolor.
- Mama no sa kico pa haci.

Dos amigo ta bula den un cura.
Den cura tin palo di mango.
Tin mango colga den e palo.
E amigonan ta tende: "Waf! Waf!"

Nan ta bisa: "Pia pa ki' mi tin bo."

- E amigonan ta core sali for di cura.
- E dos amigonan no tin pia.

Rudy ta bisti su carson.
Esaki ta e carson cu mas e ta gusta.
Rudy a bira largo.
Rudy su carson no ta sirbi bon mas.

E ta bisa: "E, e! Lama a subi tera."

- Lama tin hopi ola.
- Rudy su carson a bira cortico.



...



...



...

Lesá y contesta pregunta

1. Lesá e texto.
2. Contesta pregunta den forma oral.

Texto:

Nico y su dos amigonan ta bunita bisti.

Pafo tin hopi awa.

Nico ta bisa: “Ban bula den awa?”

Su amigonan ta bisa: “No! Bo ta loco. E awa ta lodo.”

Nico ta hari y ta bula den awa.

Su dos amigonan ta bula un banda.

Nan ta tur na lodo.

Nico ta hari.

Ken ta bin?



Ta Binchi Brabo ta bin.

Awor Nico no ta hari mas.



Pregunta:

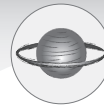
- Nico su amigonan ta bisa pa no bula den awa.
Kico abo ta pensa di esaki?
- Nico ta bula den awa y ta hari. Nico ta haci bon?
Dicon si, dicon no?
- Binchi Brabo ta bin.
Awor Nico no ta hari mas.
Dicon Nico no ta hari mas?



...










...




...

E secreto di Binchi

- A. 1. Lesa e storia. 
2. Scoge 4 frase pa resumi e storia *E secreto di Binchi*.
2. Skirbi number 1 te 4 den e hoki dilanti e frasenan.
3. Numera segun secuencia di e storia.

-  Mama ta bisa Binchi Brabo cu nan tin poder.
-  Binchi Brabo tin hopi forsa.
-  Papa ta bisa Binchi Brabo cu nan tin un regalo p'e.
-  Mama ta bisa Binchi Brabo algo cu e no sa.
- Mama ta laba tayo.
-   E regalo ta: Un mascarada, un capa y un escudo.

B. Duna opinion:

Pregunta: Kico bo ta pensa di e regalo di Binchi Brabo? 

.....

.....

.....



...



...



...

Cambia e poema

1. Scucha e poema bon.
2. Pensa con por cambia e delaster pida.

Delaster pida di e poema *E secreto*

Bida di un superheroe,
no ta dushi tur ora.
Pasobra...

E secreto ta cu,
ta Binchi Brabo mi ta.
Pero ...
ningun hende
mag haya sa.



3. Skirbi un otro final: (pa e poema)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



...



...



...

Kico bo ta tende?

1. Lesa e palabra largo.
2. Cua palabra bo ta scucha den e palabra largo?
3. Skirbi e palabra riba e liña.

Ehempel:


bebemento – bebe

- canamento -
- boramento -
- landamento -
- pisamento -
- bulado -
- bendedo -
- botona -
- colorido -



...



...



...

Alfabet

Yuda Binchi yena e alfabet, skirbi e letternan cu falta.

a	b	d
---	---	-------	---	-------

f	h	j
---	-------	---	-------	---

k	n	ñ
---	-------	-------	---	---

o	q	s
---	-------	---	-------	---

t	u	w
---	---	-------	---

.....	y	z
-------	---	---



...



...



...

Causa y efecto

A. Hala un liña pa conecta e dos frasenan cu ta pas cu otro.



Awa ta yobe duro.



E solo ta kima.



Rita ta uza su telefon ora e ta core.



Tin un casca di bacoba tira den porta di cas.



E ta dal den palo di luz.



Toni ta papa muha.



Papa ta bisti un sombre.

Kico por pasa?

.....
.....

B. Haci frase 1 y 2 mas cortico y frase 3 y 4 mas largo.

1. Papa ta bisti un sombre riba su cabes.

.....

2. Rita ta uza su telefon ora e ta core.

.....

3. E solo ta kima.

.....

4. Tin un pisca riba tera.

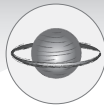
.....



...



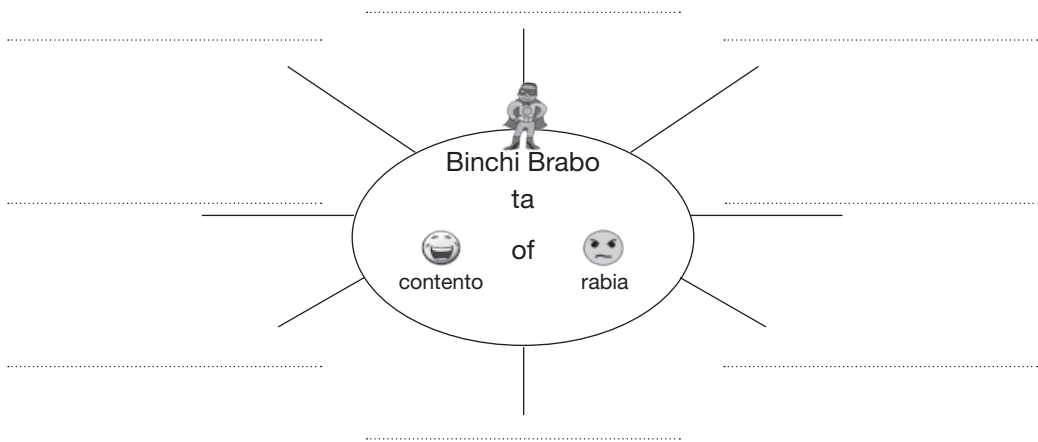
...



...

Traha storia di Binchi Brabo

- A. 1. Marca un cruz door di e cara cu a uza caba.
2. Kleur e cara cu ta bay uza.
3. Yena e mapa di palabra.



- B. Pensa y skirbi frase pa e storia .
Duna e storia un titulo: **Titulo:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



...



...



...

Ban combersa y palabra contrario

- A. 1. Kleur e circulo di e topico cu ta scoge.
- 2. Lesa e texto.
- 3. Combersa riba loke boso ta pensa cu por pasa.

Topico: Bo so na cas.

Bo ta malo.
 Mama ta sali.
 Bo so ta keda cas.
 Bo ta busca algo pa come.
 Tin cuminda riba candela.
 Kico por pasa?

Topico: Buli ta los.

Buli ta mara na cadena.
 Tur ora bo ta pasa tenta Buli.
 Awe, Buli no ta mara.
 Bo ta pasa banda di Buli su cura.
 Kico por pasa?

B. Skirbi e palabra contrario.

Ehempel: caro – barata

- mahos -
- cende -
- subi -
- paden -
- lihe -
- pone -
- moli -



...



...



...

Expresion y pregunta

- A. 1. Lesa e frase.
2. Busca e splicacion di e expresion den e otro hoki.
3. Hala un liña di e frase pa e splicacion cu ta pas.

Expresion

Splicacion

- Ora a tende cu mundo ta na peliger, bo por a **tende un feneta cay**.
- Lulu a guli un kiniki.
E kiniki a keda pega den su garganta.
Cos ta pinta malo pa Lulu.
- Mama ta wak Lulu cu **un cara di bom**.
- E wega ta den caba.
Nos falta 1 punto so pa gana.
Cos ta pinta bon pa nos.

- Asina e por muri.
- E ta hopi rabia.
- Nos por gana e wega.
- Tur hende a keda keto keto.

B. Contesta e pregunta.

- Binchi Brabo no a haci caso di su mama ni su tata.
Esey ta bon of malo? Dicon?



.....

.....

.....

.....



...



...



...

E storia ta bruha

- Lesa e storia.
- Cua frase ta haya number 2?
- Sigui numera e frasenan den bon secuencia.

Titulo di storia: No bringa



1. Binchi Brabo ta tende hende ta bisa: "Para! No bringa."



.. Binchi Brabo ta bisa: "Ora bo bringa bo ta haci bo ruman dolor."



.. Binchi Brabo su bos ta asina duro. Nan ta stop di bringa.



.. Binchi Brabo ta bisa: "Para awo! No bringa mas."



.. Ta dos ruman, Beto cu Milo, ta bringa.



.. Binchi Brabo ta bula pa wak kico ta pasa.

7. Beto cu Milo ta duna man.



8. Nan ta bisa Binchi Brabo cu nan no ta bringa mas.



...



...



...

Lesá bon y contesta.

A. Lesá e storia *Binchi Brabo ta perde den wega di kiniki* (BA II).

B. Combersa riba e preguntanan y skirbi e contesta.

- Binchi Brabo ta sinti bon cu e no tin tempo pa su mes?

- SI
- NO

- Con abo lo sinti si nunca bo por hunga?

- Bon
- Malo
- Hunga ta laf



- Toni a keda su so den cura. Kico e lo a pensa?

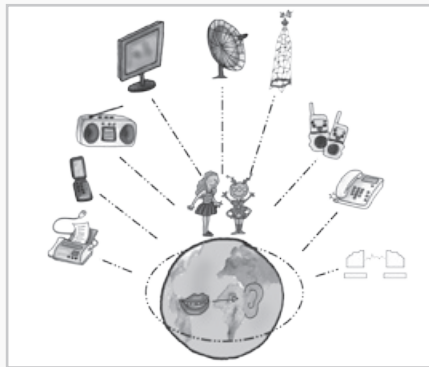
- Esta bon, mi ta hunga mi so.
- Esta laf, mi no ta gusta hunga mi so.
- Net bon. Tur kiniki ta pa mi.



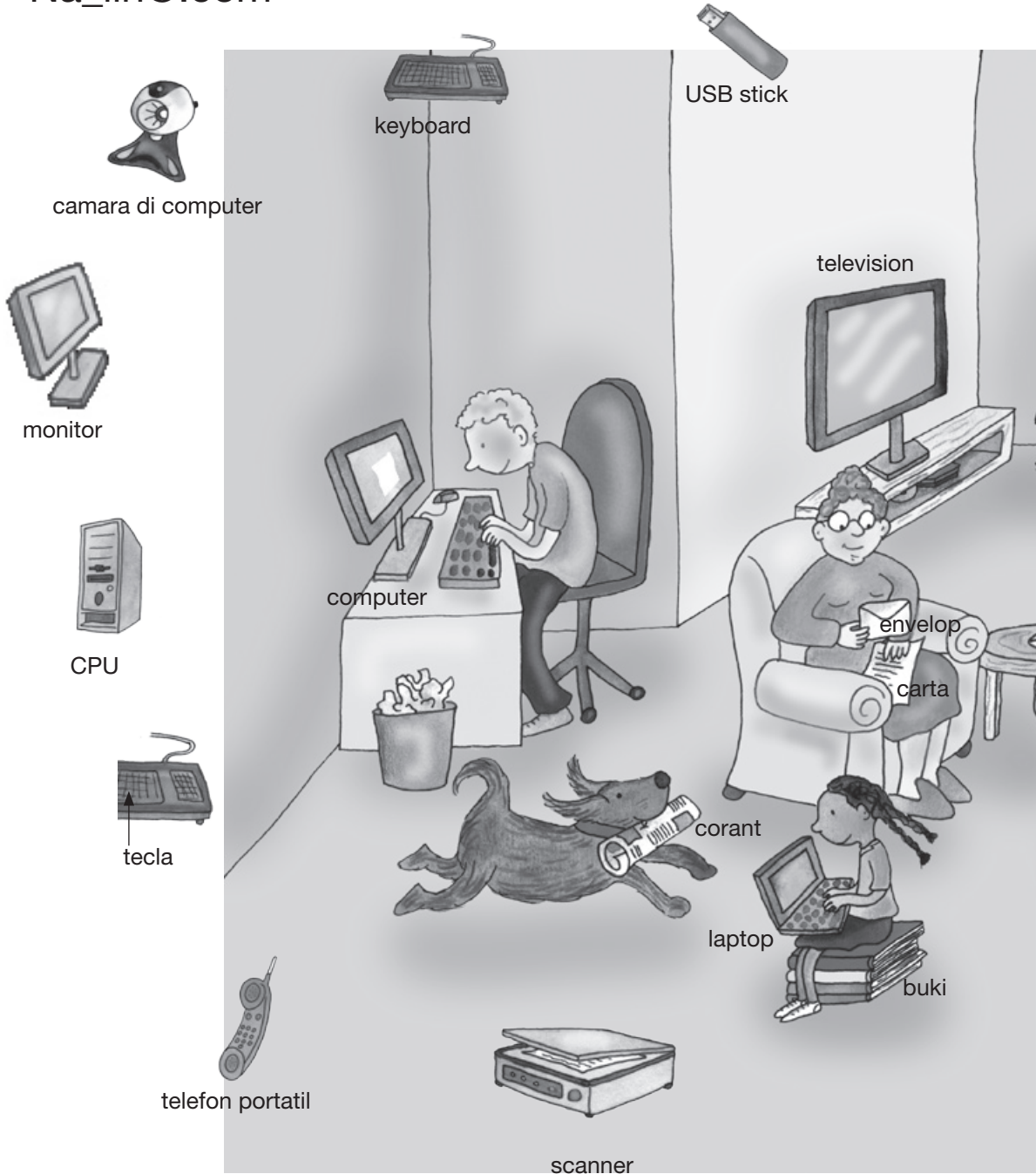
- Si abo ta Toni. Kico abo lo a haci?
-
-



Na_Liñ@.com



Tema 8



camara di computer

monitor

CPU

tecla

teclon portatil

keyboard

USB stick

television

computer

envelop

carta

corant

laptop

buki

scanner



CD



mouse

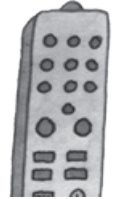


headphone

remote control

radio

television



remote control

corant

stopcontact
plug

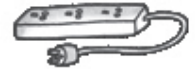


satellite dish

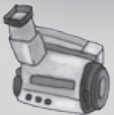
celular

wega di video

tas di computer



surge protector



video camara



walkie-talkie



...



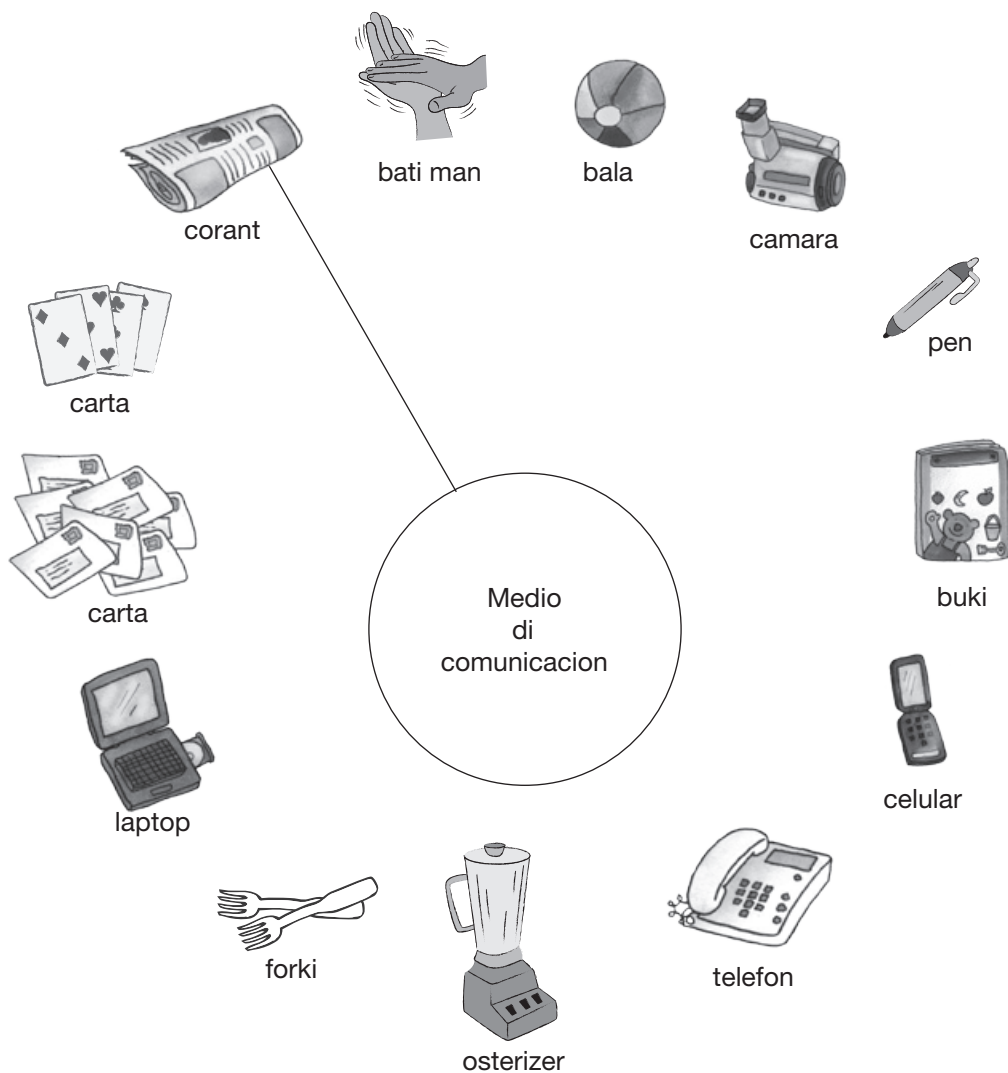
...



...

Medionan di comunicacion?

1. Wak e pintura.
2. E ta un medio di comunicacion?
3. Si ta asina, hala un liña for di e pintura pa e circulo.





...



...



...

Drecha e frasenan

1. Lesa e texto y skirbi e frasenan di nobo.
2. Pone mayusculo y punto unda tin mester.
3. Cambia e palabra cu tin un strepi bou di dje, pa un palabra for di e lista di palabra.

Texto:

- den siman a **sosode** algo poco raro na e cas Botin 3



- dos mucha a yama polis pa bisa cu tin hende ta **horta** den un cas na Botin



- ora **polis** a bin, nan a topa cu e tata di e mucha muhe



- e tawata pone waya pa **computer** den **camber** di e mucha muhe



- e mucha muhe a **lubida** cu su **tata** ta na cas



- polis a bisa: “muchanan, **telefon** no ta cos di hunga”

mama – celular – bombero – corda – pasa – sala – laptop – cana



...














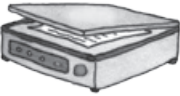
...







...

Kico e ta?

- A. 1. Un mucha ta bisa tres cos di e obheto sin bisa kico e ta.
 2. E otro mucha ta rey kico e ta y ta nombra e obheto.

			
radio	corant	satellite dish	walkie-talkie
			
laptop	camara	headphone	fax
			
celular	carta	video camara	scanner

- B. Pensa bon y skirbi e nomber.



...



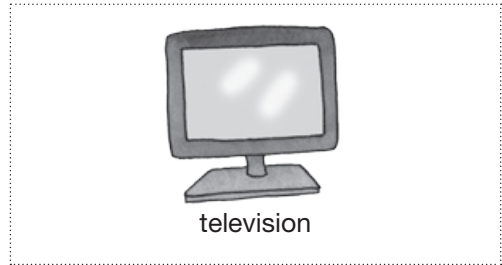
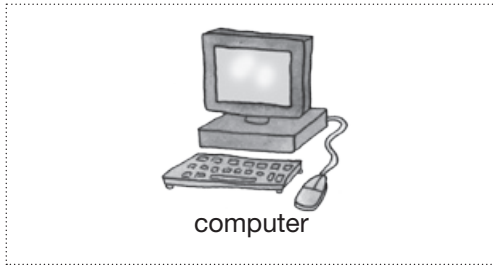
...



...

Di ken?

- A. 1. Cua obheto ta pertenece na e computer y cua na e television?
2. Hala un liña pa mustra.



keyboard



mouse



camara



USB-stick
(memory stick)



remote control



antena



satellite dish



CD

B. Yena: **mi – bo – nos – nan of su.**

Ehempel: Suki ta laba cara.
E ta laba **su** cara.

1. E bala ta di mi y di Toni.
E bala ta di
2. E bat ta di Rafa y di Cadi.
E bat ta di
3. Tuma e domino cu mama a regala bo.
E ta domino.
4. Mi ta laba e copi cu mama a duna mi.
Mi ta laba copi



...



...



...

Yena esun corecto

A. Pensa riba e zonido y yena **C** of **K**.

- | | | |
|---------------|-------------|----------------|
| 1. as | 6. ita | 11. iniki |
| 2. enepa | 7. ima | 12. os |
| 3. ere | 8. ura | 13. oco |
| 4. ododo | 9. uru | 14. ama |
| 5. ara | 10. ik | 15. uki |

B. 1. Lesa e frase.

2. Cambia e palabra cu ta bisa loke e hende ta **haci**.

3. Por scoge un palabra for di e hoki.

Wak ehempel:

1. Rino ta **cana** hopi lihe.
Rino ta **core** hopi lihe.

hisa – keda – hole – hunga – benta

2. Beto ta **bula** den awa.

Beto ta den awa.

3. Lino ta **tira** lodo riba Rita.

Lino ta lodo riba Rita.

4. Mi ta **carga** un tas pisa.

Mi ta un tas pisa.

5. Mami ta **para** keto keto.

Mami ta keto keto.

6. Lino ta **kinipi** su ruman.

Lino ta su ruman.



...



...



...

Contesta pregunta, duna opinion

A. Skirbi kico bo ta pensa.

Pregunta: Den e storia e homber a bisa cu su adres ta Caya Rondo 1C.
Abo ta kere cu tin un caya cu tin nomber asina?
Dicon bo ta pensa asina?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

B. 1. Lesa e rima di Roco den buki di alumno.
2. Contesta e preguntanan.

- Te na unda Roco ta cana?
 - Dicon Roco ta cana bay bin?
 - Abo conoce un hende cu tin un mascota?
Ki sorto di bestia (animal) e ta?.....
-
-



...



...



...

Sopi di letter

1. Wak e pintura y bisa kico e ta.
2. Busca den e sopi di letter y marca ronchi rond di e palabra.

r	c	e	l	u	l	a	r	g	a
e	t	e	l	e	f	o	n	b	t
t	f	b	d	s	g	l	g	g	r
u	r	k	b	s	k	a	r	v	a
p	b	d	k	v	r	p	l	i	c
m	n	e	n	p	o	t	p	d	v
o	b	f	g	g	g	o	m	g	k
c	o	r	a	n	t	p	r	f	l



carta



laptop



computer



corant



telefon



celular

3. Skirbi e palabranan.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



...



...





...

Kico ta di ken?

1. Wak riba pagina 23 di BA II.
2. Wak bon di ken cada obheto ta.
3. Scoge 1 palabra for di e lista di palabra y yena den e frase.

Ehempel:

1. E  ta di **Ami**.
1. E ta ...**mi**...  headphone.

mi – su – nan – nos

2. E  ta di y

2. E ta  computer.

3. E corant ta di

3. E ta corant.

4. E celular ta di y y

4. E ta celular.

5. E laptop ta di

5. E ta laptop.

6. E carta ta di

6. E ta carta.

Sugerencia pa reparti e temanan di aña 3 durante aña escolar

tema	titulo	topico	luna
Tema 1	Mucha turista	Turista	Augustus - September
Tema 2	Na careda	EHBO	September - October
Tema 3	Bichi Buki	Literatura	October - November
Tema 4	Campeon Porfin	Deporte	November - December
Mini tema A	Trikitraca	Aña nobo	November - December
Tema 5	Momito	Carnaval	Januari
Tema 6	Don Slip	Cared'i auto	Februari
Tema 7	Binchi Brabo	Superheroe	Februari - Maart
Tema 8	Na_liñ@.com	Telecomunicacion	Maart
Mini tema B	Mona Lisa	Pintamento	April
Tema 9	Zum den tempo	Mashin di tempo	Mei
Tema 10	Trotaglobo	Biahamento	Juni

